

DAIMLER



37605-FB

Daimler AG - 70546 Stuttgart

Orlen Oil Sp. z o.o.
Attn. Mrs. Anna Sarnecka
ul. Opolska 100
31-323 Krakow
POLAND

Telefon/Phone +49 7 11 17-	Telefax/Fax +49 7 11 17-	Hauspost-Code/ Internal Code
24801	59756	C401

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/
Your reference
21.03.2013

Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/
Our reference
RD/PDI-F-37605

Name
E-Mail
Mrs. Fuchs

Datum/Date
16.09.2013

MB-Approval Certificate

New Approval – Engine Oil

MB-Approval 229.51 for: "Platinum MaxExpert XD 5W-30"

Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 229.51 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 20.06.2013 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address.

Sincerely
Daimler AG

i.V. Dr. Torsten Eder

i.V. Dr. Hermann Breitbach

003 000 001 003 004

Daimler AG, Stuttgart, Germany
Sitz und Registergericht/Domicile and Court of Registry: Stuttgart, HRB-Nr./Commercial Register No.: 19 360
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Manfred Bischoff
Vorstand/Board of Management: Dieter Zetsche, Vorsitzender/Chairman;
Wolfgang Bernhard, Christine Hohmann-Denhardt, Wilfried Poth, Andreas Renschler,
Hubertus Troska, Bodo Uebber, Thomas Weber

Daimler AG
70546 Stuttgart
Telefon/Phone +49 7 11 17-0
Telefax/Fax +49 7 11 17-2 22 44
dialog@daimler.com
www.daimler.com
www.daimler.mobi

Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w
języku angielskim

[Dokument zawiera treści w języku innym niż język angielski; tłumaczenie obejmuje jedynie angielską wersję językową.]

DAIMLER

[Kod kreskowy: 37605-FB]

Daimler AG – 70546 Stuttgart---

Orlen Oil Sp. z o.o.---
Do wiadomości: Pani Anna Sarnecka---
ul. Opolska 100---
31-323 Kraków---
POLSKA---

Telefon +497 11 17 24801---
Telefaks +497 11 17 59756---
Kod wewnętrzny: C401---
Wasza referencja: 21.03.2013---
Nasza referencja: RD/PDI-F-37605---
E-mail: Pani Fuchs---
Data: 16.09.2013---

Świadectwo Homologacji MB
Nowa homologacja – olej silnikowy

Homologacja MB 229.51 dla „Platinum MaxExpert XD 5W-30”---

Szanowny Panie/ Szanowna Pani,---

Powyżej wskazany olej silnikowy [ang. operating fluid] spełnia wymogi Specyfikacji Mercedes-Benz dla Olejów Silnikowych, arkusz 229.51 i w związku z powyższym został zatwierdzony do zastosowania w odpowiednich pojazdach i zespołach Mercedes-Benz. Zakres zastosowania jest przedstawiony i wyjaśniony w arkuszu MB i dalej zdefiniowany w arkuszu 223.2. Pozostałe wymogi, tj. klasy SAE, pojemności, okresów wymiany itd. powinny być również przestrzegane.---

Homologacja MB podlega spełnieniu niżej wskazanych wymogów:---

- Homologacja MB staje się ważna w dacie wskazanej w niniejszym świadectwie.---
- Homologacja MB jest ważna przez 5 lat.---
- Homologacja MB ulega automatycznemu rozwiązaniu najpóźniej w dacie wygaśnięcia ważności.---
- Homologacja jest ważna przez okres, w którym nazwa produktu widnieje na liście MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>---
- Wnioski o odnowienie lub wydanie nowej homologacji powinny być składane w odpowiednim terminie.---
- Ponadto, zastosowanie mają postanowienia, o których mowa w kontrakcie odnoszącym się do „Obowiązków dotyczących homologacji olejów silnikowych” podpisanym w dniu 20.06.2013.---

2-litrowa próbka każdej formuły technologicznej, której spółka Daimler AG może zażądać w każdym czasie, powinna zostać zachowana przez przynajmniej 3 lata. Przekażemy Państwu informacje na temat adresu wysyłki.---



Agnieszka Jurek
Przysięgły

Z poważaniem---
Daimler AG---

/-/ nieczytelny podpis odręczny
i.V. Dr. Torsten Eder

/-/ nieczytelny podpis odręczny
i.V. Dr. Hermann Breitbach

[Stopka dokumentu: dane teleadresowe.]

=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 1670/2014.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Warszawa, dnia 18 sierpnia 2014 r.

Tłumaczenie uwierzytelnione, repertorium numer 1670/2014.



Agnieszka Jurewicz